REPUBLIKA E SHQIPËRISË
BASHKIA SHKODËR
Nr. 3814/1 Prot
Shkodër, më 23.06.2020

Shoqata Kulturore "RROK JAKAJ"
Nr.______ Prot
Shkodër, më 23.06.2020

KONTRATË SHËRBIMI

"NDËRMENDJE"

Sot, më datë___/___/2020, në Shkodër lidhet kjo kontratë shërbimi ndërmjet:

BASHKISË SHKODËR me adresë Rr.''13 Dhjetori'', Nr 1, Shkodër, përfaqësuar nga Znj. Voltana ADEMI, në cilësinë e titullarit të Institucionit, në vijim referuar edhe si **"Bashkia";**

dhe

SHOQATA KULTURORE "RROK JAKAJ", me seli në rrugën "Marin Barleti", pranë Kinema Millenium, Shkodër, përfaqësuar nga z. Florian Jakaj me nr. NIPT-i K57019001R, në cilësinë e kryetarit të shoqatës, në vijim referuar edhe si **"Shoqata"**

Bashkia dhe Subjekti fitues do të referohen në vijim edhe si "Pala" ose "Palët".

Duke qënë se Palët:

Vlerësojnë rëndësinë e promovimit të territorit, përmes aktiviteteve kulturore-artistike në nivel ndërkombëtar.

Marrin në konsideratë politikat zhvillimore të Bashkisë Shkodër në drejtim të organizimit të aktiviteteve që kanë efekt në rritjen e cilësisë artistike, përmes ngjarjeve të mëdha artistike.

Synojnë realizimin e objektivave zhvillimore të Bashkisë Shkodër, në bashkëpunim me organizatat e shoqërisë civile.

Njohin eksperiencën e Shoqatës Kulturore "Rrok Jakaj" në organizimin e aktiviteteve të mëdha artistiko-kulturore brenda dhe jashtë Shqipërisë.

Konfirmojnë angazhimin institucional për të bashkëpunuar në vijim të projektit *"Ndërmendje"*

Neni 1
Baza Ligjore

a. Kodi Civil ligji nr.7850, datë 29.07.1994 me ndryshimet përkatëse, neni 463, pjesa V-të, "Kontratat" titulli I-rë (kreu I-rë deri tek kreu III-të), titulli II-të.
b. Ligji 139/2015 "Për vetqeverisjen vendore", neni 25.
c. VKB nr. 43 datë 19.06.2018 "Për një ndryshim në VKB nr.27 datë 01.06.2016 Për ngritjen e Këshillit artistiko-kulturor, shpërblimin e anëtarëve të tij dhe miratimin e rregullores së financimit të projekteve kulturore, artistike, sportive dhe rinore në Bashkinë Shkodër" është ngritur dhe funksionon Këshilli Artistiko-Kulturor i Bashkisë Shkodër.
d. VKB nr. 69, datë 30.10.2017 për "Miratimin e Memorandumit të Mirëkuptimit ndërmjet Programit për Zhvillim të Kombeve të Bashkuara dhe Bashkisë Shkodër" si dhe miratimin e metodologjisë LOD për financimin e organizatave të shoqërisë civile",
e. VKB nr. 26 datë 30.12.2019 "Për miratimin e buxhetit të vitit 2020 dhe programit buxhetor afatmesëm përfundimtar 2020-2022 të Bashkisë Shkodër".

Palët së bashku bien dakord të nënshkruajnë këtë Kontratë si më poshtë vijon:

Neni 2
Përkufizime

Termat e përdorura në këtë kontratë, kanë kuptimin e mëposhtëm:

2.1 Kontratë, nënkupton marrëveshjen e shkruar, e lidhur midis Bashkisë dhe Subjektit fitues.

2.2 Palë (ët), nënkupton Bashkinë dhe Subjektin fitues vec e vec ose të referuar sëbashku në këtë kontratë.

2.3 Subjekti fitues, nënkupton shoqatën e cili do të ofrojë shërbimin sipas përcaktimeve të kësaj kontrate.

2.4 Projekt Propozimi, nënkupton përshkrimin e detajuar të një serie aktivitetesh, që synojnë zgjidhjen e një problemi të caktuar.

2.5 Buxheti, nënkupton shprehjen e projektit në vlera monetare.

2.6 Plani i aktivitetit, nënkupton shtrirjen e aktiviteteve në një periudhë të caktuar kohore.

2.7 Tabela indikatoreve, nënkupton përshkrimin e detajuar të indikatorëve mbi bazën e të cilave bëhet vlerësimi i performancës.

2.8 Udhëzuesi për zbatimin e projekteve, nënkupton udhëzimet për menaxhimin administrative dhe financiar të projektit.

2.9 Raport monitorimi, nënkupton analizimin e informacionit dhe mbikqyrjen e zbatimit të projektit.

2.10 Raport përfundimtar, nënkupton përmbledhjen e dinamikës (veprimtaritë/financat) së zbatimit të projektit nga data e nënshkrimit të kontratës deri në datën e realizimit të aktivitetit.

Neni 3

Shoqata Kulturore "Rrok Zakaj" Shkodër Albania

REPUBLIKA E SHQIPËRISË BASHKIA SHKODËR

Qellimi i Kontratës

Kjo kontratë ka për qëllim rregullimin e marrëdhënieve institucionale midis Bashkisë Shkodër dhe Shoqatës **Kulturore "Rrok Jakaj"** për zbatimin e projektit "Ndërmendje", i cili ka për qëllim realizimin e një koncerti gala në sallën e Teatrit "Migjeni" me orkestër simfonike, duke gjallëruar jetën kulturore artistike në fund të vitit në qytetin e Shkodrës.

Neni 4

Objekti i Kontratës

Realizimi cilësor i koncertit të fundvitit (si kurorëzim i punës cilësore artistike i të gjithë artistëve pjesëmarrës).
Rindërtimi i arshivës muzikore si dhe rikthimi i Orkestrës Sinfonike të qytetit, ndërlidhja e muzikantëve mbarëshqiptarë në një skenë të vetme.

Neni 5
Të drejtat dhe detyrimet e Bashkisë

5.1 Përcakton kriteret e nevojshme dhe specifikimet për zbatimin e projektit, si dhe miraton kalendarin e aktiviteteve.
5.2 Harton raportin e monitorimit për shërbimin e kryer nga subjekti fitues në përputhje me specifikimet e përcaktuara në projekt dhe udhësuesit për zbatimin e projekteve.
5.3 Bashkia Shkodër ka të drejtën për të mos e kaluar fondin në dispozicion nëse nuk janë përmbushur indikatorët e përcaktuar në kontratë.
5.4 Siguron dhe vendos në dispozicion të Subjektit fituesin informacionin e nevojshëm për mbarëvajtjen e zbatimit të projektit.
5.5 Siguron kushtet e përshtatshme mjedisore për zhvillimin e aktiviteteve.
5.6 Në rastet e forcës madhore, Bashkia mund të kërkojë në çdo kohë rishikimin ose pezullimin e aktiviteteve të projektit.

Neni 6
Të drejtat dhe detyrimet e Subjektit fitues

6.1 Zhvillon aktivitetet e përshkruara në planin e aktiviteteve dhe buxhetin bashkangjitur kësaj kontrate me kujdesin dhe cilësinë e duhur.
6.2 Siguron zbatimin e projektit sipas Udhëzuesit për zbatimin e projektit, në kuadër të Programit ReLOaD.
6.3 Harton dhe dorëzon raportet mbi dinamikën (veprimtaritë / financat) e zbatimit të projektit duke shfrytëzuar formatin e raportimit që gjenden në Udhëzuesin për Zbatimin e projektit.
6.1 Informon Bashkinë për çdo vështirësi të identifikuar gjatë zbatimit të projektit.
6.2 Subjekti fitues duhet të mbajë të dhëna të qarta, të sakta dhe të plota në lidhje me shpenzimet e realizuara sipas kësaj Kontrate.

6.3 Subjekti fitues do të sigurojë, përpilojë dhe vë në dispozicion në çdo kohë Partnerit Zbatues, Bashkisë Shkodër çdo regjistrim ose informacion, me gojë ose me shkrim, që Bashkia mund të kërkojë në mënyrë të arsyeshme në lidhje me zhvillimin e aktiviteteve.

6.4 Siguron pjesmarrjen e gjerë në aktivitete.

Në rastet e forcës madhore si dhe sipas kërkesës/autorizimit të Bashkisë, subjekti fitues zhvillon aktivitetet sipas kërkesës së bashkisë, në zbatim të vendimeve qe dalin për ngjarjet e forcës madhore.

Neni 7

Afati i Kontratës

Kontrata i shtrin efektet e saj nga momenti i nënshkrimit, deri në datën 31 Dhjetor 2020.
Ajo mund të zgjatet, nëse është e nevojshme, me dakordësinë e palëve, duke përcaktuar një datë të re përfundimi.

Neni 8

Vlefta e Kontratës

8.1 Kontrata lidhet për vlerën 1,080,000 lekë pa tvsh. Shoqata nuk është subjekt i tvsh-së.

8.2 Financimi realizohet nga Buxheti 2020 i Bashkisë Shkodër.

8.3 Vlera financiare e kontratës duhet të depozitohet në llogarinë bankare të subjektit fitues , të cilat detajet janë si më poshtë:

Emri i llogarisë: Shoqata Kulturore "Rrok Jakaj"
Emri i bankës: Tirana Bank
IBAN: AL03206510170000600303606102

8.4 Drejtoria e Financës pranë Bashkisë Shkodër do të kryejë likuidimin e vlerës totale prej 1,080,000 lekë, sipas realizimit të planit të aktiviteteve të përcaktuar në projekt, përgjatë gjithë periudhës së vlefshmërisë së kësaj marrëveshje nga fondi i parashikuar në buxhetin e vitit 2020 të Bashkisë Shkodër.

8.5 Levrimi i shumës mund të bëhet në fund të projektit ose gjatë tij. Kusht për levrimin e një shume është realizimi i një aktiviteti dhe dorëzimi i dokumentacionit mbështetës dhe verifikimit të tij nga Bashkia Shkodër për paga, aktivitete, dukshmëri, sipas Udhëzuesit për zbatimin e projekteve për përiudhën kohore nga nënshkrimi i kësaj marrëveshje deri në përfundim të saj.

8.6 Fondi i miratuar për këtë qellim është në zbatim të Thirrjes së tretë për organizatat e shoqërisë civile në Bashkinë Shkodër, Programi Reload.

Neni 9

Ndalimi i Nënkontraktimit

Subjekti fitues për zbatimin e projektit për të cilën është shpallur fitues nuk i lejohet të lidhë marrëdhënie nënkontraktuale me një subjekt të tretë.

Shoqata Kulturore "Rrok Jakaj" Shkodër Albania

Neni 10
Prona Intelektuale

Me përjashtim të rasteve kur parashikohet ndryshe në kontratë dhe kur e drejta intelektuale nuk ka të bëjë me të drejtën e autorit, të gjitha të drejtat e pronës intelektuale të siguruara nga Subjekti fitues gjatë kontratës do t'i përkasin Bashkisë, e cila mund t'i përdorë ato sipas gjykimit të saj.

Neni 11
Gjuha e Kontratës

Gjuha e kontratës është gjuha shqipe.

Neni 12
Vendndodhja

Aktivitetet duhet të zbatohen ekskluzivisht në territorin e Bashkisë Shkodër, siç janë përcaktuar në projekt.

Neni 13
Përcaktimi i ngjarjeve të forcës madhore

Për efekt të zbatimit të kësaj Kontrate forcë madhore do të quhen:

a. Fatkeqësitë natyrore, që janë përtej kontrollit të arsyeshëm të palës së prekur, të cilat në mënyrë të arsyeshme nuk mund të priteshin që të ndodhnin; kushtet jashtëzakonisht të këqija të motit, rrufetë, tërmetet, ciklonet, përmbytjet, shpërthimet vullkanike, zjarret apo dhe rrëshqitjet e tokës.
b. Një akt lufte (qoftë i shpallur apo i pashpallur), pushtim, konflikt i armatosur apo akt i armikut të huaj, bllokadë, embargo, trazira, kryengritje, veprime terroriste ose ushtarake, çrregullime civile ose sabotime të motivuara politikisht, që tejkalon një periudhë që zgjat më shumë se 30 (tridhjetë) ditë.

Neni 14
Zgjidhja e Kontratës në rast të forcës madhore

14.1 Nëse një ngjarje e forcës madhore vijon apo, sipas gjykimit të arsyeshëm të Palëve, ka të ngjarë të vijojë përtej një periudhe prej 30 (tridhjetë) ditësh, Palët mund të vendosin ta zgjidhin këtë Kontratë ose ta vijojnë zbatimin e kësaj kontrate, mbi bazën e kushteve të reja të rëna dakord reciprokisht.

14.2Nëse Palët nuk janë në gjendje të arrijnë një marrëveshje në lidhje me këtë, Pala e prekur, pas kalimit të periudhës së përmendur prej 30 (tridhjetë) ditësh, do të ketë të drejtën ta zgjidhë këtë kontratë duke lëshuar një njoftim zgjidhjeje.

Shoqata Kulturore "Rrok Jakaj" Shkodër - Albania

Neni 15
Njoftimet e Palëve

15.1Çdo komunikim midis palëve do të bëhet me shkrim. Njoftimi i palëve do të bëhet me shkrim brenda 5 ditëve nga marrja dijeni e faktit dhe problemeve që mund të lindin gjatë ekzekutimit të kontratës.

15.2Njoftimet duhet të përmbajnë, por nuk kufizohen, tek të dhënat si më poshtë:

- detajet e duhura në lidhje me shkakun e mospërmbushjes dhe të zgjidhjes;
- afatin për korrigjimin e ngjarjes së mospërmbushjes si dhe veprimet/masat, që pasojnë mosrespektimin e afatit, sipas përcaktimeve në këtë kontratë;
- çdo informacion tjetër të rëndësishëm.

15.3Adresat dhe numrat e kontaktit, që do të përdoren gjatë zbatimit të kësaj Kontrate, janë:

Për Bashkinë
Voltana Ademi Kryetari i Bashkisë:
Adresa: Rr. “13 Dhjetori”, nr. 1, Shkodër,
E – mail: info@bashkiashkoder.gov.al

Për Subjektin fitues: Shoqata Kulturore “Rrok Jakaj”
Adresa: Rr.Marin Barleti, pranë Kinema Millenium, Shkodër, Shqipëri
Tel: +393386818076 E-mail: jakajf@gmail.com

Neni 16
Mosmarrëveshjet

Palët bien dakord që çdo mosmarrëveshje apo kontraditë do të përpiqen t`i zgjidhin me mirëkuptim. Nëse palët dështojnë në zgjidhjen e mosmarrëveshjes ose konfliktit ato i drejtohen zgjidhjes së kontratës duke respektuar procedurat juridike sipas legjislacionit të Republikës së Shqipërisë.

Neni 17
Rishikimi i Kontratës

Palët ruajnë të drejtën e rishikimit të Kontratës, në rastet kur Bashkia e vlerëson të nevojshme të kryhen ndryshime thelbësore në këtë Kontratë.

Neni 18
Dispozita të fundit

18.1Pjesë përbërëse dhe e pandarë e kësaj kontrate është plani i aktiviteteve, buxheti dhe plani i indikatorëve bashkëngjitur kësaj kontrate.

18.2Kjo kontratë do të quhet e vlefshme duke filluar nga data e nënshkrimit të saj nga palët.

18.3Kjo kontratë u hartua në 3 kopje nga të cilat njërën e merr Subjekti fitues ndërsa dy të tjerat i mban Bashkia Shkodër.

PËR BASHKINË SHKODËR

Kryetar

Voltana Ademi

PËR SHOQATËN

Kryetar

Florian Jakaj

Shoqata Kulturore "Rrok Jakaj" Shkoder - Albania

A. PLANI I AKTIVITETEVE

	Muaji 1	**Muaji 2**	**Muaji 3**
Rezultati i pritshëm 1	Interes i lartë i artistëve	Promovim	Nr.i madh spektatorësh
Aktiviteti 1.1	Ndarja e punës	Kontraktim akomodim/ushqim	Prova në sektor
Aktiviteti 1.2	Struktura bazë	Shpërndarje partiturash	Prova orkestër
Aktiviteti 1.3		Përzgjedhje e veprës/ave të dixhitalizuara	Prova sektor/orkestë
Aktiviteti 1.4	Solistët	Shpërndarje veprash për shoqërim	Prova orkestër/solistë
Aktiviteti 1.5	Konceptim & dizenjim i materiale promocional	Shpërndarje promovimi	Intensifikim i publicitetit
Rezultati i pritshëm 2	Njohje me dorëshkrimet muzikore	Promovim	Ekspozitë
Aktiviteti 2.1	Përzgjedhje e materialeve për ekspozi	Kurim i ekspozitës	Hapje e ekspozitës
Aktiviteti 2.2	Konceptim & dizenjim i materiale promocional	Shpërndarje promovimi	Intensifikim i publicitetit

Shoqata Kulturore "Rrok Jakaj" Shkodër - Albania

B. OSHC OBJEKTIVAT E PERFORMANCËS

Objektivat e përformancës	Baza	Kohëzgjatja	
		Propozuar	Aktuale
Realizimi i një koncerti gala në sallën e Teatrit "Migjeni" me orkestër simfonike, duke gjallëruar jetën kulturore artistike në fund të vitit në qytetin e Shkodrës. Qëllimi final është krijimi i një baze të qëndrueshme orkestrale, e cila do të zgjerohet në bazë meritokracie profesionale për çdo projekt të propozuar në qytet, i cili kërkon në përbërjen e tij formacion të natyrës klasike.	Tingujt e vendit tonë prej kohësh janë strukur në harresën e një trashëgimie, e cila sot kujtohet vetëm në terma nostalgjie nga brezat. Mungesa e interpretimit skenik, i lë veprat muzikore të vdesin në "arshivën e harresës kolektive". Kjo është një gjë shumë e dëmshme për kulturën e vendit tonë. Duhet kujtuar se, deri nga fundi i shekullit të kaluar, muzika shqiptare, ka notuar në nivele shumë të larta kompozimi dhe interpretimi, duke na lënë si trashëgimi emra të mëdhenj artistësh, të cilët të frymëzuar nga humusi i folklorit shqiptar, ditën të transferonin intonacionet folklorike brenda veprave të mëdha muzikore – skenike. Duke qënë koshientë për këtë thesar artistik muzikor të trashëguar, dhe meqë jemi të bindur që burimi më i rëndësishëm i njohurive tona - përveç njohurive të lindura - është tradita, Ne, mendojmë të rikthejmë muzikën e mirë, e cila për shkak arsyesh të ndryshme është lënë në harresë!	- 1 koncert fundviti - Dixhitalizimi i partiturave të kompozitorëve shqiptarë - Prezantimi në skenë i të paktën një vepre të dixhitalizuar nga studentët e "Rrok Academy" - Njohja e dorëshkrimeve të partiturave të vjetra shqiptare përmes projeksionit vizual. - Ekspozitë në Galerinë e Arteve - Printim në forex i materialeve për ekspozim; - Përgatitja e materialeve promocionale, të printuara, televizive dhe online. Publikimi i materialeve publicitare të paktën 2 javë para fillimit të aktivitetit të parë.	

SHTOJCA 8. BUXHETI I NDARË SIPAS ZËRAVE

Emri i Organizatës **Shoqata Kulturore Rrok Jakaj**

Titulli i Projektit **Ndërmendje**

Buxheti

Rezulati sipas Kornizës Logjike	Nr	Kategori	Lloji i Njësisë	Nr njësi	Kosot për njesi (Lekë)	Total (Lekë)		Muaj 1	Muaj 2	Muaj 3	Muaj 4	Muaj 5	Muaj 6	Muaj 7	Muaj 8	Muaj 9
	1.	**STAFI**				180.000		0	50.000	130.000	0	0	0	0	0	0
	1.1.	Kordinator	Nr	2	30.000	60.000			0	60.000						
	1.2.	Drejtori Artistik	Nr	1	120.000	120.000		0	50.000	70.000						
	2.	**SHPENZIME TRANSPORTI**				0		0	0	0	0	0	0	0	0	0
	2,1															
	3	**SHPENZIMET E PROJEKTIT**				870.000		100.000	0	770.000	0	0	0	0	0	0
	3.1.	**Aktiviteti 8 dhe 11**				**150.000**		**0**	**0**	**150.000**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
	3.1.1	**Kurator i ekspozites**	Nr	1	150.000	150.000			0	150.000,00						
	3.2.	**Aktiviteti 10, 12 dhe 13**				**720.000**		**100.000**	**0**	**620.000**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
	3.2.1	**Service audio "Piano Event**	koncerte	1	150.000	150.000				150.000,00						
	3.2.2	**Flururime avioni per artistat**	**Nr**	**4**	25.000	100.000		100.000								
	3.2.3	**Dirigjenti**	**Nr**	**1**	150.000	150.000			0	150.000,00						
	3.2.4	**Solist dhe muzikante profesionist**	**Nr**	**10**		320.000				320.000						
	3.3.	**Aktiviteti**				**0**		**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
	3.3.1															
	4	**DUKSHMËRIA**				**30.000**		**30.000,00**	**0**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0**	**0,00**	**0,00**	**0,00**
	4,1	Konceptim dhe realizim i Spotit Televiziv	Nr	1	30.000	30.000		30.000,00								
		Totali i kostove Administrative (1+2)				**180.000**	**17%**		50.000	130.000,00						
		Totali i Kostove të Projektit (3+4)				**900.000**	**83%**	100.000,00	0	770.000,00						
	[redacted]					[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
	BASHKEFINANCIMI (Lekë)					**1.000.000**										
	BUXHETI TOTAL (Lekë)					**2.080.000**										

Shenime